

LIEFERANT -WERK: 3111
-Nr.: 91023105

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 90009644

ABLADESTELLE: 14249
LAGERORT:
VERBRAUCHSSTELLE:
VERSANDART: LKW

POLYTEC Lohne
Brandstraße 29
49393 Lohne

Magna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

FRACHTFUEHRER: DHL Freight GmbH
-NUMMER:
SEND.-
GEWICHT BR: 7405

LS-Nr -DATUM -POS	SACHNUMMER KUNDE SACHNUMMER LIEFERANT PACKMITTEL -MENGE - NUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G ZUSATZDATEN LIEFERANT FUELLMENGE - NUMMER LIEFERANT	BEZEICHNUNG D. LIEF. KONSIGNATION	BESTELLNr.
80237239 20.08.2025 10	M0172434 10004119 VP: 30 - TBA-507064 VP: 30 - TBA-520892 VP: 270 - TBA-507164 CHARGE	1.080		S/ 36 0 0	ZSB Getriebedeckel 80001365 80000086 80001368	550004769701
80237240 20.08.2025 10	M0155083 50000180 VP: 14 - TBA-500086 VP: 28 - TBA-507163 VP: 14 - TBA-520922 CHARGE	560		S/ 40 0 0	Verstärkungsblech 80001369 80001367 80001366	550004714101

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 AGO 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant POLYTEC PLASTICS Germany GmbH & Co Brandstraße 29 49393 Lohne		(2) Lieferanten-Nr. 91023105 (3) Speditionsauftrags-Nr. 92308 (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
(5) Beladestelle Versandstelle Lohne (8) Sendungsnummer 92308		SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 20.08.2025 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur DHL Freight GmbH Franz-Lehner-Strasse 11 85716 Unterschleißheim (10) Spediteur-Nr. 90002309 Telefon _____ Fax _____ (13) Bordero-Ladefliste-Nr: SRMA85820	
(11) Empfänger Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 90009644 Werk-Nr. 100	
(14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk für den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum _____ (17) Eintreff-Zeit _____	
(18) Lieferung 80237239 80237240	(19) Anzahl 30 30 270 14 28 14	(20) Packmitteltyp TBA-507064 TBA-520892 TBA-507164 TBA-500086 TBA-507163 TBA-520922	21 SF (22) Inhalt M0172434 M0155083
(23) Tara KG 1249		(24) Brutto KG 5.531 210 1.873	
(25) Summe: 44		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter Summen 1459 7.404	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
(31) Frankatur EXW Lohne	(32) Warenwert für SVS/RVS	(33) Transportversicherung vom Spediteurs zu decken mit	(34) Versender-Nachnahme
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 55000476970 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW -Code (40) Versandart LKW (41) Abr.-Schl.	
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers KUEHNE+KAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 AGO 2025 <i>Ricevuto in riserva di verifica su qualità e quantità</i>	
(45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach_Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
(02) Lieferanten-Nummer(V) 91023105 		(08) Sendungs-Nummer(2S) 92308 	
(10) Spediteur-Nummver(4V) 90002309 			

REG

1612766

1 Feladó (Név, cím, ország) / Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) POLYTEC GROUP POLYTEC PLASTICS Germany GmbH & Co KG Brandstraße 29 / D-49393 Lohne / Germany Phone: +49-4442-950-0 / Fax: +49-4442-950-110 www.polytec-group.com					NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT / INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).								
2 Átvevő (Név, cím, ország) / Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Gruppa Nord SRL POSON VIA TRAVERSA DE CASPERI 84016					16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)								
3 Az áru kiszolgáltatási helye (Helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Helység / place / Ort Ország / country / Land ITALY					17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)								
4 Az áru átvételének helye és időpontja (Helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Helység / place / Ort Ország / country / Land Időpont / Date / Datum POLYTEC PLASTICS Germany GmbH & Co KG Brandstraße 29 / D-49393 Lohne / Germany Phone: +49-4442-950-0 / Fax: +49-4442-950-110 www.polytec-group.com					18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer								
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente - 92308 - Annexed documents													
6 Jel és szám Mark and Nos Kennzeichen und Nummerns		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung der Güte		10 Statistikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
- 44 COL -		- 44 COL -		- 44 COL -		- 44 COL -		- 44 COL -		- 7404 kg -		- 7404 kg -	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Bushstabe		ADR					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)					19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, sender, Absender		Pénznem, currency, Währung		Átvevő Consigner Empfänger		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückkerstattung					15 Fuvardíjfizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmétesítve, freight paid, frei Bérmétesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in on Ausgefertigt in am					22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Load Nutzlast		verifica su qualità e quantità MKFE MAGYAR KÖZÜTI FUVAROSZOK EGYESÜLETE							

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám, és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer gegebenenfalls der Buchstabe